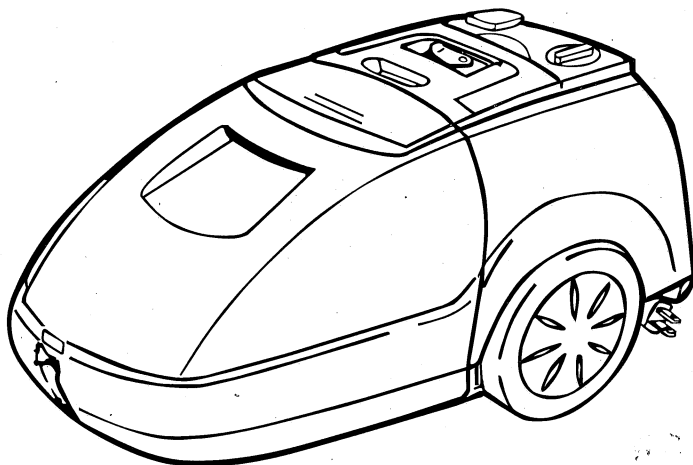


INSTRUCTION MANUAL  
使用说明书

**SANYO** 三洋

**SC-500/505/510**

**VACUUM CLEANER**  
吸尘器



In the illustration the SC-510 is show.  
所示插图为机种 SC-510

**SPECIFICATION**  
规格

Model 型号	Power Control 功率控制
<b>SC-510</b>	○
<b>SC-500/505</b>	—

**HOUSEHOLD USE ONLY**

仅供家庭使用

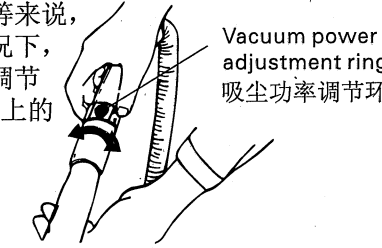
○ --- With power control/有功率控制  
— --- Without power control/无功率控制

# NAME AND FUNCTION OF PARTS (Assemble as indicated in the center illustration.) / 部件名称和功能 (如中央图示进行组装)

This instruction manual is based on illustrate of SC-510 / 此说明书以SC-510之插图进行说明

### Vacuum Power Adjustment Ring / 吸尘功率调节环

- The full vacuum power of the cleaner may be too strong in certain cases, for instance when vacuuming curtains and draperies. In these cases, turn the vacuum power adjustment ring (on the hose) to control the vacuum power. Match the hole in the ring with the hose hole to reduce the power.
- 对于某些材料, 如窗帘和绸缎呢绒等来说, 全吸尘功率可能会太强, 在这种情况下, 转动吸尘功率调节环(在软管上)以调节吸尘功率。当调节环上的小孔与软管上的小孔对齐时, 吸尘功率就会变小。

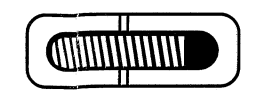


Vacuum power adjustment ring  
吸尘功率调节环

### Dust Indicator / 灰尘指示灯

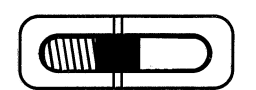
- The dust indicator shows the amount of dust that has collected in the dust compartment. Hold the floor nozzle away from the floor, while operating to check.
- 灰尘指示器指示集尘室内收集的灰尘数量。在进行检查时, 请将吸尘头提起使其离开地板。

DUST INDICATOR  
灰尘指示灯



- Vacuuming can continue.
- 表示能继续进行吸尘。

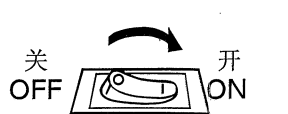
DUST INDICATOR  
灰尘指示灯



- Suction power decreases. Dust compartment should be emptied.
- 吸尘功率下降, 应腾空集尘室。

### Switch / 开关

- Press the ON side of the switch to start the motor. To stop the motor, press the OFF side of the switch.
- 按开关的ON(开)侧, 可启动马达, 停止马达运转时, 按该开关的OFF(关)侧。

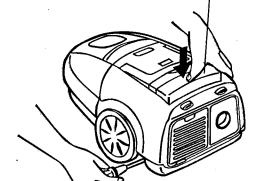


### Cord Rewind Button / 电源线卷回钮

- To pull the cord back into the unit, press the cord rewind button.
- 要将电源线卷回到机内时, 请按下电源线卷回钮。

Caution:  
\* Hold the plug when rewinding the cord so that the plug does not damage furniture, hands, the vacuum cleaner or the cord by hitting them. Holding the plug will make rewinding smoother.

注意:  
\* 在卷回电源线时应握住电源插头, 以避免插头撞击到家具、手、吸尘器或电源线而使它们受到损伤。握住插头能确保平稳地卷绕。



Cord rewind button  
电源线卷回钮

### Expansion Pipe / 伸缩管

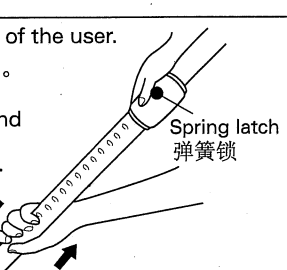
- The pipe is adjustable according to the height of the user.
- 可根据使用人的身高来调节伸缩管长度。

(How to expand/contract the pipe)  
\* Hold spring latch and pull out or push in wand to required length.  
\* Make sure that you hear a "clicking" sound.

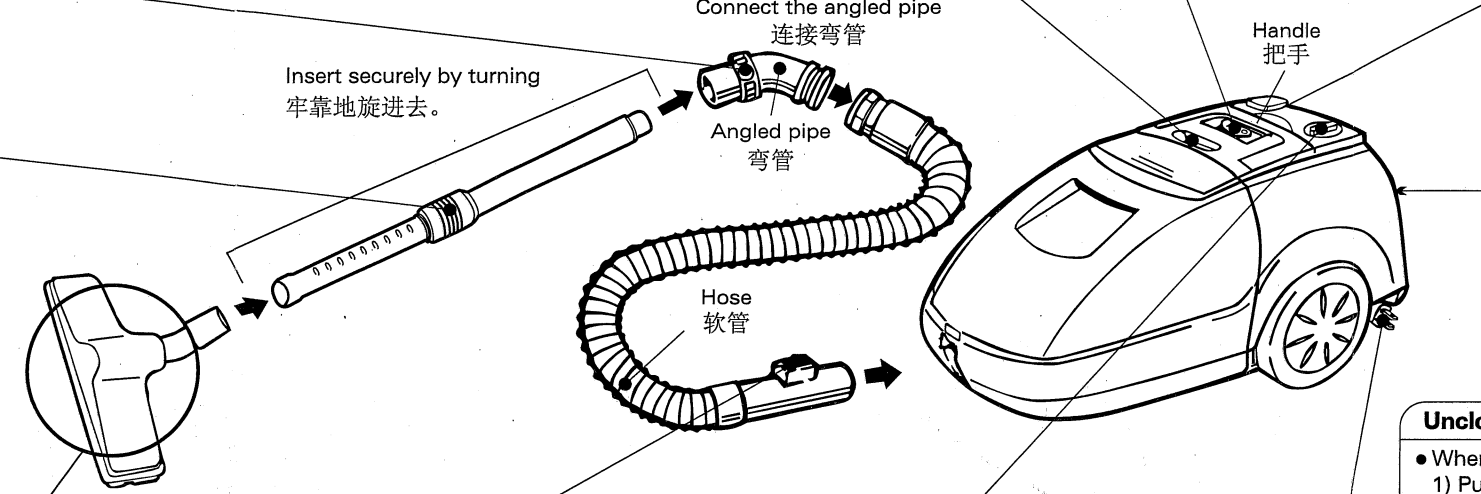
<伸缩方法>  
\* 握住弹簧锁, 将伸缩管拉至所需长度。  
\* 请确认是否听到“卡嗒”一声。

Caution:  
\* Please do not place your hand on the spring latch during operation.  
\* Please do not hold spring latch when adjusting the length.

注意:  
\* 请勿按着伸缩管的弹簧锁进行吸尘操作。  
\* 在调节长度时, 务必一边握住弹簧锁一边进行调节。



Spring latch  
弹簧锁



Connect the angled pipe  
连接弯管

Insert securely by turning  
牢靠地旋进去。

Angled pipe  
弯管

Hose  
软管

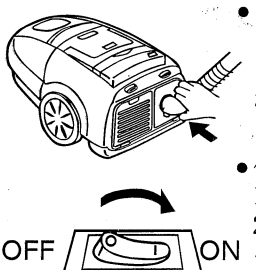
Handle  
把手

### Blower (Exhaust outlet) / 鼓风机(排气口)

- Use blower to blow dust behind furniture, etc.
- 使用鼓风机以吹出家具等背面的灰尘。

- Insert the hose into the exhaust outlet.
- Press the ON side of the switch.
- The crevice attachment can be used to blow dust.

- 将软管插入排气口。
- 按下开关的ON侧。
- 维修附件能用于吹出灰尘。




### Attachments / 附件

Crevice tool / 尖嘴头

- For vacuuming edges and gaps.
- 适于角落和缝隙的吸尘。

Round brush / 圆头刷

- The head of the brush can rotate. For vacuuming fragile or easily scratched items.
- 刷子头部可以旋转。用于脆弱或易破损之物的吸尘。



### Floor Nozzle / T型吸尘头

- The two-way floor nozzle has lever with two positions.
- 两用T型吸尘头具有双位控制杆。

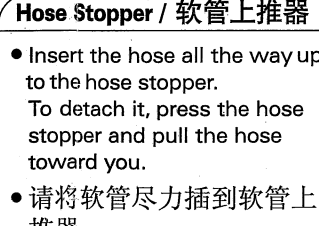
**FLOOR** FLOOR:  
For vacuuming wooden floors, linoleum or plastic covered floors.  
FLOOR: 用于木质地板、亚麻油毡或塑料铺面地板的吸尘。

**RUG** RUG:  
For vacuuming rugs and carpets.  
RUG: 用于厚毛毯和地毯的吸尘。



### Hose Stopper / 软管上推器

- Insert the hose all the way up to the hose stopper. To detach it, press the hose stopper and pull the hose toward you.
- 请将软管尽力插到软管上推器。取下上推器时, 请按下推器, 并朝外拔出软管。



### Power Control / 功率控制

- Set the POWER CONTROL to MAX for maximum suction. In the position MIN the suction power is decreased.
- 把POWER CONTROL置于MAX位置可得到最大的吸尘功率。置于MIN位置时吸尘功率将减少。



\* SC-510 only / 仅限机种 SC-510

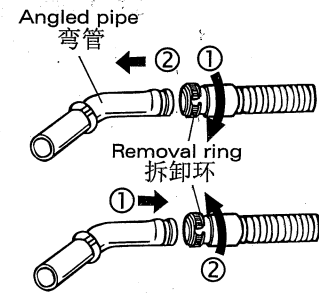
### Cord and Plug / 电源线和插头

- Pull out the cord and connect the plug. Do not extend the cord from the unit beyond the red marker line.
- 拉出电源线, 然后连接插头。从本机中拉出电源线时, 勿使其超过红色标线。



### Unclogging the Hose / 清理软管

- When the hose is clogged with dust, remove it in the following manner:  
1) Pull out the angled pipe by turning the removal ring in either direction.  
2) Use a vinyl garden hose to push out the dust clogging the hose.  
3) Insert the angled pipe in place and return the ring to its original position.
- Do not use the hose without the angled pipe in place. If the hose is used without the angled pipe, the hose will bend excessively, causing it to break.
- 当软管被灰尘堵塞时, 请按下述方法来清除灰尘:  
1) 朝任一方向转动拆卸环来拉出弯管。  
2) 用乙烯软管推出堵在软管内的灰尘。  
3) 将弯管插入到位, 把环转回到原来位置。
- 请勿在没有装上弯管的情况下使用软管。如果没有弯管就使用软管, 则软管可能会极度弯曲而引起破裂。



Angled pipe  
弯管

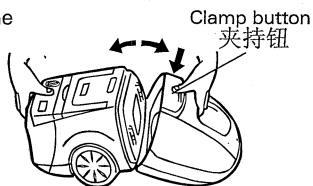
Removal ring  
拆卸环

## DUST DISPOSAL / 灰尘倒出

After press the OFF side of the switch, disconnect the hose and proceed as follows:

### 1. Separate off the dust compartment.

Push the clamp button.

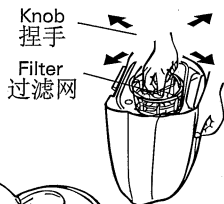


在按了开关的OFF（关）侧之后，拔出软管，然后再如下进行：

### 1. 分开集尘室。 按下夹持钮。

### 2. Pull up the knob and shake.

Shake the knob by turning it sideways about 20 times.



### 2. 向上拉捏手并摇动它。 转动捏手横向摇动它约20次。

### 3. Take out the filter and dispose of the dirt.

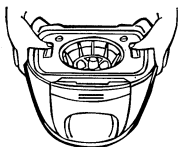
Caution:

If the dust is tightly packed and difficult to remove, lightly tap the dust compartment.



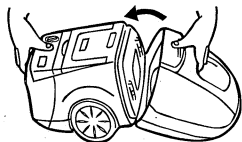
### 3. 取出过滤网，清除灰尘。 注意： 如果灰尘塞得很紧而难于取出，可轻轻地敲打集尘室。

### 4. Insert the filter in the dust compartment.



### 4. 将过滤网装入集尘室。

### 5. Reassemble the unit.



### 5. 重新组装好吸尘器。

## CLEANING FILTER / 清洁过滤网

• A severely soiled or clogged filter should be thoroughly washed with fresh tepid water. A neutral detergent could be used if required.

• 过滤网很脏或堵塞时，应该用新鲜的温热水进行彻底清洗。如有必要，请使用中性清洁剂。

1. Washing / 洗涤
2. Drying / 干燥

Note

- Never insert the cloth filter into the body of the unit unless it is completely dry.
- Never wash the filter with boiling water or expose it to an open flame to dry.

备注

- 如果吸尘器很脏，切勿把布过滤网装入机体内。
- 切勿用沸腾水清洗过滤网，或将它放在明火处进行烘干。



Thank you for your purchase of the Sanyo Vacuum Cleaner.  
Please read these instructions carefully before using.

## **A FEW PRECAUTIONS**

---

1. Operating without the filter in place will allow dust to enter the motor and could damage the vacuum cleaner.
2. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolor the plastic parts of the unit.
3. Keep the vacuum cleaner free of insecticides. Do not wipe with benzine, thinner, petrol or other oils which might cause discoloration or cracking. To clean the body and hose, dampen a cloth with a mild detergent and wipe clean.
4. Blocking the suction inlet or allowing the dust to clog the hose will decrease the efficiency of the motor.
5. Be sure not to push the clamp button while carrying the vacuum cleaner.
6. Never try to vacuum the following objects. They may damage the unit or cause a fire.
  - \* Wet things, mud, soil, and fluids
  - \* Burning cigarettes
  - \* Needles and razor blades
  - \* Inflammable materials such as gasoline and thinner
7. The following kinds of treatment shorten hose life:
  - \* Bending hose at an acute angle when storing
  - \* Pulling the hose with excessive force
  - \* Placing heavy objects on, or stepping on the hose
8. Pull out the plug from the power source after use. Grasp the plug-not the cord-when pulling out the plug. Pulling on the cord may lead to shortcircuiting.
9. Long and continuous use causes the exhaust air and the body of the vacuum cleaner to become warm. This, however, does not denote malfunction.
10. When vacuuming places that are very dusty, and also when vacuuming regularly, empty the dust compartment before it becomes completely filled.  
Frequent emptying lengthens the life of the motor and maintains strong suction power.
11. If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, in order to avoid a hazard.
12. Do not allow it to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children or infirm persons.

## CARE AND MAINTENANCE

If you have a problem with your vacuum cleaner, consult the handy guide below. If the vacuum cleaner is malfunctioning, do not operate it. Contact your dealer or the nearest Sanyo Service Center.

Problem	Possible cause	Possible solution
(1) Cleaner won't run.	1. Not firmly plugged in. 2. No voltage in wall outlet.	1. Plug unit in firmly. 2. Check fuse or breaker.
(2) Suction does not increase after cleaning out the dirt.	1. Filter dirty. 2. Clogged floor nozzle or hose.	1. Clean out the filter. 2. Clean out floor nozzle or hose.
(3) Cord doesn't fully rewind.	1. Cord twisted or uneven.	1. Pull out cord and rewind.

## 维护保养

如果你的吸尘器有问题，请查阅下表。如果吸尘器功能不正常，请不要使用它。此时，可求教你的销售店或就近的三洋维修服务中心。

问 题	可能原因	解决办法
(1) 吸尘器不运转。	1. 电源插头未正确插好。 2. 墙上电源插座没有电。	1. 正确地插好电源插头。 2. 检查保险丝或断路器。
(2) 在清除灰尘后，吸力不增加。	1. 过滤网脏。 2. T型吸尘头或软管堵塞。	1. 清理过滤网。 2. 清理T型吸尘头或软管。
(3) 电源线不完全缩进。	1. 电源线扭曲或不直。	1. 拉出电源线，重新卷绕。

**SANYO** 三洋